

LANAFORM

AIR QUALITY

Breva

HUMIDIFIER



COOL
VAPOUR



TOUCH CONTROL
SCREEN



± 12 HOURS
AUTONOMY



FOR ROOMS
UP TO 30M²

HUMIDIFICATEUR
D'AIR

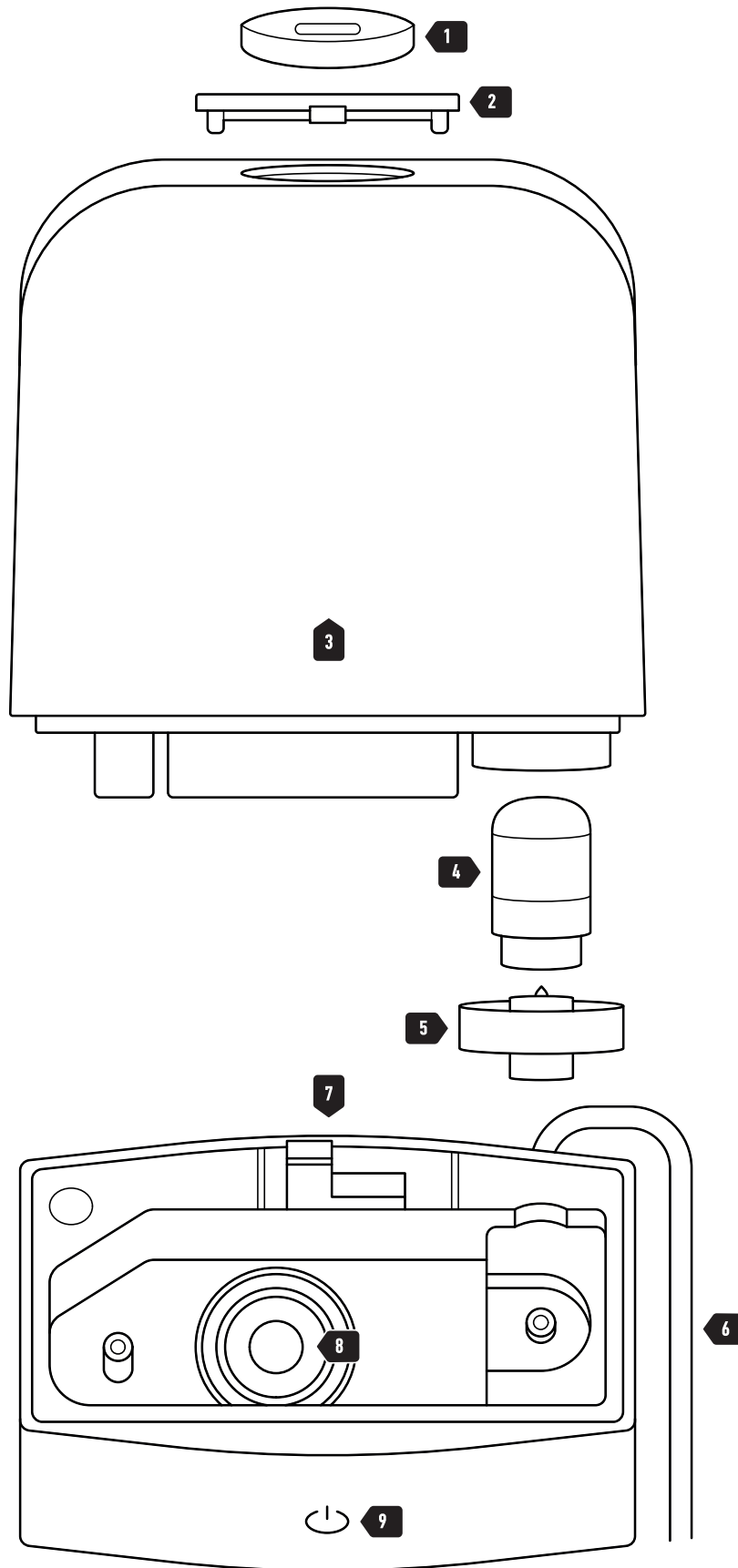
LUCHT-
BEVOCHTIGER

LUFT-
BEFEUCHTER

HUMIDIFICADOR
DE AIRE

UMIDIFICATORE
D'ARIA

1



- une sorte de poussière blanche. Cela n'est pas un dysfonctionnement. La solution est de nettoyer le filtre anti-calcaire plus souvent ou d'utiliser de l'eau moins dure.
- 2 Si vous vous tenez près de l'humidificateur, vous entendrez le gargouillement de l'eau et cela est normal.
 - 3 L'appareil fonctionne très calmement mais pas de manière complètement silencieuse. Un niveau de bruit de moins de 35dB est considéré comme normal.

CONSEILS RELATIF À L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS

L'emballage est entièrement composé de matériaux sans danger pour l'environnement qui peuvent être déposés auprès du centre de tri de votre commune pour être utilisés comme matières secondaires. Le carton peut être placé dans un bac de col-

lecte papier. Les films d'emballage doivent être remis au centre de tri et de recyclage de votre commune.

Lorsque vous ne vous servez plus de l'appareil, éliminez-le de manière respectueuse de l'environnement et conformément aux directives légales.

GARANTIE LIMITÉE

LANAFORM garantit que ce produit est exempt de tout vice de matériau et de fabrication à compter de sa date d'achat et ce pour une période de deux ans, à l'exception des précisions ci-dessous.

La garantie LANAFORM ne couvre pas les dommages causés suite à une usure normale de ce produit. En outre, la garantie sur ce produit LANAFORM ne couvre pas les dommages causés à la suite de toute utilisation abusive ou inappropriée ou encore de tout mauvais usage, accident, fixation

de tout accessoire non autorisé, modification apportée au produit ou de toute autre condition, de quelle que nature que ce soit, échappant au contrôle de LANAFORM.

LANAFORM ne sera pas tenue pour responsable de tout type de dommage accessoire, consécutif ou spécial.

Toutes les garanties implicites d'aptitude du produit sont limitées à une période de deux années à compter de la date d'achat initiale pour autant qu'une copie de la preuve d'achat puisse être présentée.

Dès réception, LANAFORM réparera ou remplacera, suivant le cas, votre appareil et vous le renverra. La garantie n'est effectuée que par le biais du Centre Service de LANAFORM. Toute activité d'entretien de ce produit confiée à toute personne autre que le Centre Service de LANAFORM annule la présente garantie.

NEDERLANDS

INLEIDING

Hartelijk dank voor uw aankoop van de bevochtiger met koude damp Brevia van LANAFORM. De bevochtiger Brevia helpt u een geschikte luchtvochtigheidsgraad te bereiken en de ongemakken door een te droge lucht te voorkomen. Het ventilatiesysteem verspreidt het water in de vorm van koude damp om de gewenste vochtigheidsgraad te bereiken.

▲ Lees alle instructies vóór ingebruikname van de luchtbevochtiger, in het bijzonder deze essentiële veiligheidsvoorschriften.

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen, kinderen inbegrepen, met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen, of door personen zonder ervaring of kennis, tenzij ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of toezicht, of voorafgaand instructies kregen over het gebruik van het apparaat. Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen.

Gebruik dit apparaat alleen voor de toepassing die in deze handleiding is omschreven.

Controleer of de netspanning overeenkomt met die van het apparaat.

Plaats de luchtbevochtiger Brevia altijd op een hard, vlak en horizontaal oppervlak. Houd het apparaat een beetje (minimaal 15 cm) verwijderd van muren en warmtebronnen zoals kachels, radiatoren enz.

⊙ Als het apparaat niet op een horizontaal oppervlak staat, dan is het mogelijk dat het apparaat niet correct functioneert.

Steek de stekker niet in het stopcontact of verwijder hem niet met natte handen.

Als het snoer beschadigd is, dan moet het vervangen worden door een gelijkaardig snoer dat verkrijgbaar is bij de leverancier of zijn klantendienst.

Stel het apparaat niet bloot aan rechtstreeks zonlicht.

Vul het reservoir met schoon en vers, gedistilleerd of gedemineriseerd water.

Demonteer noch het apparaat zelf, noch de basis.

Schakel het apparaat niet in als er geen water in het reservoir zit.

Schud het apparaat niet. Hierdoor zou er water in de basis kunnen lopen, wat de werking van het apparaat zou kunnen schaden.

Raak nooit het water of de onderdelen aan wanneer het apparaat in werking is.

Als u een abnormale geur waarneemt tijdens het gebruik zoals voorgeschreven in deze handleiding, schakel het apparaat dan uit, haal de stekker uit het stopcontact en laat het nakijken door de leverancier of zijn klantenservice.

Gebruik geen etherische oliën in dit apparaat.

Giet geen warm water in het reservoir (water van meer dan 40°C).

Haal de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat schoonmaakt of het reservoir verwijderd.

Was het volledige apparaat niet in water en dompel het niet onder. Raadpleeg de reinigingsinstructies in deze handleiding.

Schraap nooit over de omzetter met een hard voorwerp. De luchtbevochtiger Brevia moet regelmatig schoongemaakt worden. Raadpleeg en volg hiervoor de reinigingsinstructies in deze handleiding.

Als het apparaat in water valt, trek dan eerst de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat uit het water haalt.

Laat een elektrisch apparaat nooit onbewaakt aangesloten op het stroomnet. Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt.

Houd de stroomkabel uit de buurt van warme oppervlakken.

Gebruik dit apparaat nooit in ruimten waar producten uit spuitbussen (sprays) worden gebruikt of waar zuurstof wordt toegediend.

Gebruik de bevochtiger alleen als hij gevuld is met water.

Plaats geen kleding of handdoeken op het apparaat. Als de verstuiver is geblokkeerd, kan dit leiden tot een slechte werking van het apparaat.

Richt de verstuiver nooit naar elektrische apparaten, boeken of houten voorwerpen omdat dit schimmelvorming kan veroorzaken.

Til het apparaat op aan de basis om het te verplaatsen, en niet aan het waterreservoir.

Gebruik de luchtbevochtiger niet als de luchtvochtigheid in de kamer al voldoende hoog is (minstens 50% relatieve luchtvochtigheid). De ideale luchtvochtigheidsgraad

voor de mens ligt immers tussen 45 en 55%. Een te hoge luchtvochtigheid leidt tot condensatie op koude oppervlakken of koude muren in de kamer. Om de luchtvochtigheidsgraad van een kamer te bepalen gebruikt u een vochtigheidsmeter. Dit apparaat is verkrijgbaar in de meeste speciaalzaken en grootwarenhuizen.

De luchtbevochtiger Brevia is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik binnenshuis.

Gebruik enkel de hulpstukken die met dit apparaat zijn meegeleverd. De garantie vervalt bij gebruik van andere, niet toegeleverde hulpstukken.

ONDERDELEN VAN HET APPARAAT [■ 1]

- 1 Verstuiver
- 2 Handvat
- 3 Waterreservoir
- 4 Antikalkfilter
- 5 Dop van het waterreservoir
- 6 Voedingskabel en stekker
- 7 Luchtuitlaat
- 8 Transducent
- 9 Bediening met aanraakknop

GEBRUIKSVOORSCHRIFTEN

Voorzorgsmaatregelen vóór het eerste gebruik

Neem de bevochtiger uit zijn oorspronkelijke verpakking en controleer of hij geen gebreken vertoont. Als u een gebrek vaststelt, laat de luchtbevochtiger dan controleren bij de leverancier of bijbehorende klantenservice.

Plaats de luchtbevochtiger Brevia een half uur voor inschakeling in de kamer waar u hem zult gebruiken, zodat hij zich aan de omgevingstemperatuur kan aanpassen.

De kamertemperatuur moet altijd tussen 5°C en 30°C zijn en de watertemperatuur lager dan 40°C.

Monteren van de antikalkfilter

Bevestig de antikalkfilter [■ 1, ■ 4] op de binnenwand van de dop van het reservoir [■ 1, ■ 5] door hem met de klok mee te draaien. Om de antikalkfilter weer te verwijderen, draait u hem tegen de wijzers van de klok in.

Gebruiksaanwijzing

Verwijder de verstuiver [■ 1, ■ 1]. Verwijder daarna het waterreservoir [■ 1, ■ 3] door aan het handvat [■ 1, ■ 2] te trekken en houd het ondersteboven. Draai de dop van het reservoir open tegen de klok in [■ 1, ■ 5]. Giet vervolgens schoon en vers, gedistilleerd of gedemineraliseerd water in het reservoir.

Zet de dop terug en sluit hem luchtdicht af door in wijzerzin te draaien.

Plaats het reservoir correct op het onderstel van het apparaat en plaats ook de verstuiver terug.

Controleer of uw handen goed droog zijn voordat u de stekker van het apparaat in het stopcontact steekt of uit het stopcontact haalt.

Als de bevochtiger is aangesloten, drukt u enkele seconden op de aanraakknop [■ 1, ■ 9].

De bevochtiger is nu klaar voor gebruik. Druk achtereenvolgens op de aanraakknop om de verstuiving van koude damp in te stellen op een van de 3 mogelijke niveaus. De bijbehorende ledindicator verschijnt:

- paars voor lage intensiteit (één keer drukken);
- groen voor middelmatige intensiteit (twee keer drukken);
- blauw voor hoge intensiteit - ongeveer 300 ml/u (drie keer drukken).

Als er geen water meer in het reservoir is of het reservoir niet goed op het onderstel is bevestigd, stopt de bevochtiger en licht de indicator rood op. U kunt het apparaat ook op elk moment uitschakelen door een vierde keer op de aanraakknop te drukken.

Belangrijke opmerkingen

Gebruik alleen schoon en vers, gedistilleerd of gedemineraliseerd water om storingen te voorkomen.

Giet geen water in de verstuiver om storingen en het risico op brand te voorkomen.

Draai de dop van het reservoir na het vullen stevig aan om lekkage en elektrocutie te voorkomen.

Het reservoir moet regelmatig worden schoongemaakt. Als de verstuiver vuil is, reinig hem dan met een borstel of een vochtige doek.

▲ Ondanks de veiligheidsfunctie die de werking van de omzetter onderbreekt, haalt u de stekker best uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt.

ONDERHOUD EN OPBERGING

Haal de stekker van de bevochtiger uit het stopcontact voordat u een onderhoud uitvoert of hem opbergt.

Als het water te veel calcium en te veel magnesium bevat, kan het een 'wit poeder' achterlaten in het toestel. Als deze witte laag zich afzet op de omzetter [■ 1, ■ 8], dan kan de bevochtiger Brevia niet correct functioneren.

Onderhoud

Aanbevelingen:

- 1 Gebruik schoon en vers, gedistilleerd of gedemineraliseerd water bij elk gebruik.
- 2 Maak het reservoir om de 2 dagen schoon, en reinig de omzetter elke week.
- 3 Maak het toestel schoon (zie uitleg hieronder) en controleer of alle onderdelen perfect droog zijn wanneer het toestel niet is ingeschakeld.

De omzetter schoonmaken [■ 1, ■ 8]:

- 1 Giet 2 tot 5 druppels azijn op de omzetter en laat 2 tot 5 minuten inwerken.
- 2 Borstel de witte afzetting van het oppervlak met een zachte borstel. Gebruik geen harde voorwerpen om over het oppervlak te schrapen.
- 3 Spoel het reservoir van de basis met schoon water.

Gebruik geen zeep, oplosmiddel of schoonmaakmiddel in sprayvorm om de omzetter schoon te maken.

Het waterreservoir schoonmaken [■ 1, ■ 3]:

- 1 Maak het waterreservoir schoon met een zachte doek en gebruik azijn als er schuim- of kalkafzetting aan de binnenkant aanwezig is.
- 2 Spoel het reservoir met helder water.

De verstuiver van het apparaat schoonmaken [■ 1, ■ 1]:

- 1 Maak de verstuiver schoon met een borstel of vochtige doek.
- 2 Spoel de verstuiver met proper water.

De antikalkfilter reinigen [■ 1, ■ 4]:

- 1 De keramische kralen moeten na gebruik van ongeveer 1000l water worden gereinigd.
- 2 Verwijder het waterreservoir.
- 3 Giet witte azijn in een glas en leg de filter er gedurende 10 minuten in.
- 4 Haal de filter uit het glas en schud hem enkele keren.
- 5 Spoel de filter met schoon water.

Opbergen

Als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, verwijdert u de filter uit het reservoir en laat u hem volledig drogen. Wikkel hem daarna in een beschermende verpakking en bewaar hem samen met de schoongemaakte en droge bevochtiger op een koele, droge plaats en beschermd tegen licht.

✂ STORINGEN EN OPLOSSINGEN

Bij slechte werking onder normale gebruiksomstandigheden kunt u de volgende tabel raadplegen:

⊖ Geen powerindicatielampje, geen verdamping.

- ② Geen spanning, geen stroom.
- ⊖ Controleer of de stekker in het stopcontact zit en of er geen stroomonderbreking is.

⊖ Rood indicatorlampje, geen verdamping.

- ② Geen water in het reservoir.
- ⊖ Giet schoon en vers, gedistilleerd of gedemineraliseerd water in het reservoir.

⊖ De damp heeft een onaangename geur.

- ② Het apparaat is nieuw.
- ⊖ Leeg het reservoir en laat het minstens 12 uur verluchten.
- ② Het water is vervuild of te lang in het reservoir gebleven.
- ⊖ Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact, spoel en maak het reservoir schoon en vul het opnieuw met gedemineraliseerd of gedistilleerd water.

⊖ Zwakke verdamping.

- ② De verstuiver is verstopt.
- ⊖ Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en maak de verstuiver schoon.
- ② Het water is vuil of is te lang in het reservoir gebleven.
- ⊖ Maak het reservoir schoon en vul het met schoon en vers water.

⊖ Abnormaal geluid tijdens de werking.

- ② Het apparaat staat op een niet-stabiel of oneffen oppervlak.
- ⊖ Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en plaats het op een vlak en stabiel oppervlak.

⊖ Rond de verstuiver ontsnapt damp uit het apparaat.

- ② Er zijn openingen tussen de verstuiver en het apparaat.
- ⊖ Maak de verstuiver schoon en plaats hem op het reservoir.

▲ De volgende verschijnselen worden niet beschouwd als gebrekkige werking:

- 1 Als uw drinkwater bijzonder hard is (veel mineralen bevat), kan op de bevochtiger een witachtige stof ontstaan. Dat is geen gebrekkige werking. De oplossing is de antikalkfilter vaker schoonmaken of minder hard water gebruiken.
- 2 Als u dichtbij de bevochtiger staat, hoort u het water borrelen en dat is normaal.
- 3 Het apparaat werkt zeer stil maar produceert steeds een zacht geluid. Een geluidsniveau van minder dan 35dB is normaal.

♻ ADVIES MET BETREKKING TOT AFVALVERWIJDERING

De verpakking bestaat volledig uit materialen die onschadelijk zijn voor het milieu en die naar het sorteercentrum van uw gemeente gebracht kunnen worden om als secundaire grondstoffen gebruikt te worden. Het karton mag in de papierbak. De folieverpakking moet

naar het sorteer- en recyclingcentrum van uw gemeente gebracht worden.

Wanneer u uw apparaat niet meer gebruikt, ontdoe u er dan van op milieuvriendelijke wijze en in overeenstemming met de wettelijke voorschriften.

BEPERKTE GARANTIE

LANAFORM garandeert dat dit product op de datum van aankoop geen materiaal- of fabricagefouten bezit. Deze garantie blijft geldig gedurende een periode van twee jaar, met uitzondering van de onderstaande bepalingen.

De garantie van LANAFORM dekt geen schade ten gevolge van normale slijtage van het product. De garantie op een product van LANAFORM biedt ook geen dekking tegen schade als gevolg van misbruik, oneigenlijk of verkeerd gebruik, ongelukken, bevestiging van niet-toegestane accessoires, aan het product aangebrachte wijzigingen of andere omstandigheden, van welke aard dan ook, waarover LANAFORM geen controle heeft.

LANAFORM is niet aansprakelijk voor enige vorm van bijkomende, bijzondere of gevolgschade.

Alle impliciete garanties van geschiktheid voor een bepaald doel van het product zijn beperkt tot een periode van twee jaar vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum op vertoning van het aankoopbewijs.

Na ontvangst zal LANAFORM uw apparaat naar gelang het geval repareren of vervangen en naar u terugsturen. De garantie is alleen geldig via het servicecenter van LANAFORM. Deze garantie wordt ongeldig wanneer het onderhoud van dit product aan iemand anders dan het servicecenter van LANAFORM wordt toevertrouwd.

DEUTSCH

EINLEITUNG

Sie haben sich für den Kauf des Kalt-dampf-Luftbefeuchters Brevia von LANAFORM entschieden – vielen Dank für Ihr Vertrauen. Der Brevia-Luftbefeuchter sorgt für eine ideale Luftfeuchtigkeit und verhindert dadurch Probleme, die durch trockene Umgebungsluft herbeigeführt werden. Das Belüftungssystem verbreitet Wasser in Form von Kaltdampf und erzeugt so den gewünschten Luftfeuchtigkeitsgehalt.

▲ Lesen sie bitte alle anweisungen, bevor sie ihren luftbefeuchter verwenden, insbesondere diese grundlegenden sicherheitsanweisungen.

Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit bzw. Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, sollten es nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person verwenden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Dieses Gerät darf nur auf die in dieser Anleitung beschriebene Weise verwendet werden.

Stellen Sie sicher, dass Ihre Netzspannung für das Gerät geeignet ist.

Der Luftbefeuchter Brevia muss immer auf einer harten, ebenen und waagrecht Oberfläche aufgestellt werden. Platzieren

Sie das Gerät mit mindestens 15 cm Abstand zu Wänden und Hitzequellen, wie z. B. Öfen, Heizkörpern usw.

- ⊖ Wenn sich das Gerät nicht auf einer waagerechten Oberfläche befindet, ist es möglich, dass es nicht einwandfrei funktioniert.

Der Netzstecker darf nicht mit feuchten Händen angeschlossen bzw. aus der Steckdose entfernt werden.

Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein gleiches, beim Hersteller oder seinem Kundendienst erhältliches Kabel ersetzt werden.

Das Gerät darf nicht direkter Sonnenbestrahlung ausgesetzt werden.



2 YEAR WARRANTY

Breva

LA120123 / LOT 001

MANUFACTURER & IMPORTER

LANAFORM SA

POSTAL ADDRESS

Rue de la Légende, 55
4141 Louveigné, Belgium

Tel. +32 4 360 92 91

info@lanaform.com

www.lanaform.com

LANAFORM